

## **Tartásjavító (tartó- és támasztó szalag)**

### **1 | Csomag tartalma**

1 x Tartásjavító

Alaposan és figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

### **2 | Rendeltetés**

A tartásjavítót úgy tervezték, hogy külső nyomás (kompresszió) révén aktiválja a has- és hátizmokat, ugyanakkor a vállpántok segítségével hátrahúzza a vállakat. A merevítő kiegyenesíti a felsőtestet, és ezáltal tehermentesíti az ágyéki gerincszakaszt. Az ágyéki gerincszakasz és a környező izomzat stabilizálása és tehermentesítése feszültségcsökkentő és ezáltal fájdalomcsillapító hatású.

- alátámasztja a hasat és a hátat, és elősegíti a függőleges testtartást
- porckorongfájdalom
- túlterhelésből eredő fájdalom
- rossz testtartás
- lágycsigolya panaszok
- Gerincferdülés

Magáncélú használatra

### **3 | Ellenjavallatok / nem alkalmazható**

Az alábbi kóros állapotok esetén a termék viselése csak az orvossal való konzultációt követően ajánlott:

- Bőrbetegségek/sérülések az érintett testrészen, különösen gyulladós tünetek, mint például duzzanat, bőrpír és túlmelegedés esetén
- Allergiás reakciók az anyaggal szemben
- Érzékszervi és mozgászavarok, pl. cukorbetegség
- Nyílt sebek vagy belső sérülések
- Kisgyermek vagy olyan személyek esetében, akik nem tudják megítélni, hogy a termék viselése kényelmetlen-e

### **4 | A termék biztonságos használatára vonatkozó figyelmeztetések**

A teljes szervezetet érintő mellékhatások egyelőre nem ismertek.

Elengedhetetlen a megfelelő használat. Nem rendeltetésszerű használat esetén a termékfelelősség kizárva. A kényelmes tépőzár segítségével a tartásjavító egyszerűen felhelyezhető. Nem minősül hibának, ha a tépőzár kinyitásakor apró szálak húzódnak ki a tartó felületi anyagából.

- Ha a merevítő túl szorosan illeszkedik, vagy kényelmetlenül érzi magát, azonnal távolítsa el!
- A ruhaméreteket figyelembe kell venni.
- Magánfelhasználók számára óránként történő használat javasolt.
- Ha tünetei súlyosbodnak, vagy bármilyen szokatlan változást észlel, azonnal forduljon orvosához.

**Ne használja alvás közben!**

### **5 | Használat**

A tartásjavító felhelyezése:

1. ábra: először húzza át a vállpántokat egymás után a karokon.

2+3. ábra: ezután vezesse a két húzópántot hátulról előre a has körül. Először a bal oldalt, majd a jobb oldalt hajtsa be. Az első tépőzár megkönnyíti a felhelyezést. Ezután óvatosan húzva rögzítse a második tépőzárát bárhol a merevítőn.

## 6 | Tisztítás

Tisztítsa normál háztartási mosással az ápolásra vonatkozó utasításoknak megfelelően. Mosáskor zárja be a tépőzárakat, hogy megakadályozza a többi ruhadarab sérülését.

<b>Garancia és szerviz címe</b> Hydas GmbH & Co.KG c/o atrikom fulfillment GmbH Haagweg 12 65462 Ginsheim-Gustavsburg	CE	63% poliamid 29% viszkóz 8% elasztán
---	----	--

A termékkel kapcsolatos minden **súlyos eseményt** jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

Németország esetében:

Szövetségi Gyógyszer- és Orvostechikiai Intézet

Orvostechikiai Eszközök Osztálya

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3 - 53175 Bonn

<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>



## Korektor držení těla (výztuha a podpurný pás)

### 1 | Obsah balení

1 x Korektor držení těla

Pozorně si přečtěte tento návod k použití!

### 2 | Účel použití

Korektor držení těla je určen k aktivaci břišních a zádočných svalů prostřednictvím vnějšího tlaku (komprese) a zároveň pomocí ramenních pásků tahá ramena dozadu. Výztuha narovná horní část těla a tím odlehčí úsek bederní páteře.

Stabilizace a odlehčení bederní páteře a okolních svalů snižuje napětí, a tak tlumí bolest.

- Poskytne podporu břichu a záďům a napomáhá vzpřímenému držení těla.
- Bolesti ploténky.
- Bolesti z přetížení.
- Špatné držení těla.
- Potíže s bederními obratli.
- Skolióza.

Pro soukromé použití.

### 3 | Kontraindikace / nedoporučuje se

V následujících případech se doporučuje nosit produkt pouze po konzultaci s lékařem:

- Kožní nemoci/zranění na dotčené části těla, zejména v případě zánětlivých příznaků, jako je otok, zarudnutí a přehřátí.

- Alergické reakce na látku.
- Smyslové a pohybové poruchy.
- Otevřené rány nebo vnitřní zranění.
- V případě malých dětí nebo osob, které nedokážou posoudit, zda je nošení výrobku nepříjemné.

#### 4 | Upozornění týkající se bezpečného používání produktu

Vedlejší účinky na celý organismus nejsou dosud známy.

Produkt musí být používán správně. V případě nesprávného používání je odpovědnost za produkt vyloučena. Korektor držení těla lze pohodlně obléct pomocí pohodlného suchého zipu. Není považováno za závadu, pokud se při otevírání suchého zipu z podkladní látky uvolňují drobná vlákna.

- Pokud je výztuha příliš těsná nebo se v ní cítíte nepohodlně, okamžitě ji svlečte!
- Velikost zvolte podle velikosti oblečení.
- Pro individuální používání doporučujeme používání v hodinových etapách.
- Pokud se vaše příznaky zhorší nebo si všimnete jakýchkoli neobvyklých změn, okamžitě kontaktujte svého lékaře.

**Nepoužívejte v spánku!**

#### 5 | Používání

Založení korektoru držení těla:

Obr. 1: nejprve protáhněte paže ramenními popruhy, jednu po druhé.

Obr. 2 + 3: pak vedte dva stahovací pásy zezadu dopředu kolem břicha. Zahněte nejdřív levou, pak pravou stranu. První suchý zip usnadní založení korektoru. Poté jemně zatáhněte a pomocí druhého suchého zipu upevněte kdekoliv na pásku.

#### 6 | Čištění

Čistěte běžným pracím programem, podle pokynů pro péči o materiál.

Při praní zavřete suché zipy, aby nedošlo k poškození jiných kusů prádla.

<p><b>Záruka a servis:</b> Hydas GmbH &amp; Co.KG c/o atrikom fulfillment GmbH Haagweg 12 65462 Ginsheim-Gustavsburg</p>	<p>CE</p>	<p>63% polyamid 29% viskóza 8% elastan</p>
--	-----------	--

Všechny **závažné případy** související s produktem musí být nahlášeny výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, podle bydliště uživatele a/nebo pacienta.

V Německu:

Federální institut léčiv a lékařské technologie

Oddělení zdravotnických prostředků

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3 - 53175 Bonn

<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>



## **Korektor pre správne držanie tela (bandáž pre držanie a podporu tela)**

### **1 | Obsah balenia**

1 x Korektor pre správne držanie tela

Dôkladne a pozorne si prečítajte návod na použitie!

### **2 | Rozsah používania**

Korektor bol navrhnutý tak, aby pomocou vonkajšieho tlaku (kompresie) aktivoval brušné a chrbtové svalstvo, pričom ramennými popruhmi ťahal dozadu ramená. Výstuha vyrovnáva hornú časť tela, čím odbremeňuje bedrovú časť chrbtice. Stabilizovanie a odbremeňovanie bedrovej časti chrbtice a okolitých svalových skupín znižuje napätie a tým zmierňuje bolesť.

- podporuje brucho a chrbát, napomáha rovné držanie
  - bolesť platničiek
  - bolesti z preťaženia
  - zlé držanie tela
  - ťažkosti s driekovými stavcami
  - zakrivenie chrbtice
- Na osobné používanie

### **3 | Kontraindikácie / neodporúčame v nasledovných prípadoch**

V prípade nasledovných patologických stavoch sa nosenie výrobku odporúča len po konzultácii s lekárom:

- Kožné ochorenia/zranenia na postihnutej časti tela, hlavne zápalové príznaky, ako napríklad opuch, začervenanie kože a prehriatie
- Alergické reakcie na materiál
- Senzorické a zmyslové poruchy, napr. cukrovka
- Otvorené rany alebo vnútorné zranenia
- V prípade detí alebo takých osôb, ktoré nevedia usúdiť, či je nosenie výrobku nepohodlné

### **4 | Upozornenia vzťahujúce sa na bezpečné používanie výrobku**

Vedľajšie účinky postihujúce celý organizmus nie sú zatiaľ známe.

Správne používanie je nevyhnutné. V prípade nevhodného používania je zodpovednosť výrobcu vylúčená. Pomocou pohodlného suchého zipsu je oblečenie korektora pre správne držanie jednoduché. Nepovažuje sa za chybu, ak sa pri rozopínaní suchého zipsu natiahnu tenké vlákna z povrchového materiálu korektora.

- Ak výstuha prilieha príliš úzko, alebo sa pri nosení cítite nepohodlne, prerušte jeho nosenie!
- Dodržujte veľkosti odevu.
- Pre používateľov výrobku odporúčame hodinové nosenie.
- Ak sa vaše symptomy zhoršujú, alebo poznamenávate neobvyklé zmeny, ihneď sa obráťte na lekára.

**Nepoužívajte počas spánku!**

### **5 | Používanie**

Nasadenie korektora pre správne držanie:

Obr. č. 1.: Najprv natiahnite ramenné popruhy cez ruky.

Obr. č. 2+3.: Potom pretiahnite dva sťahovacie pánty zozadu dopredu okolo brucha. Najprv zohnite na ľavej strane, potom na pravej. Predný suchý zips uľahčuje nasadenie korektora. Potom opatrne zapnite suchý zips na ktorejkoľvek časti výstuhu.

## 6 | Čistenie

Čistenie vykonávajte obvyklým spôsobom domáceho prania na základe pokynov vzťahujúcich sa na údržbu.

Pri praní zatvorte suché zipsy, aby ste zabránili poškodeniu ostatných kusov prádla.

<b>Záruka a adresa servisu</b> Hydas GmbH & Co.KG c/o atrikom fulfillment GmbH Haagweg 12 65462 Ginsheim-Gustavsburg	CE	63% polyamid 29% viskóza 8% elastán
--	----	---

Všetky **vážne udalosti** týkajúce sa výrobku sa musia nahlásiť výrobcovi a príslušným úradom členského štátu bydliska užívateľa a/alebo chorého.

V prípade Nemecka:

Federálny inštitút pre liečivá a medicínske technológie

Oddelenie zdravotníckych pomôcok

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3 - 53175 Bonn

<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>



## Fixator de spate (bandă de susținere și de suport)

### 1 | Conținutul pachetului

1 x Fixator de spate

Citiți manualul de utilizare cu atenție!

### 2 | Destinație

Fixatorul de spate este conceput pentru a activa mușchii abdominali și ai spatelui prin presiune externă (compresie), folosind în același timp curelele de umăr pentru a trage umerii înapoi. Orteza îndreaptă partea superioară a corpului și astfel ameliorează sarcina la care este supusă coloana lombară. Stabilizarea și ameliorarea coloanei lombare și a mușchilor din jur reduce tensiunea și astfel are un efect de calmare a durerii.

- susține abdomenul și spatelul și promovează postura verticală
- durere de disc
- durere de la suprasolicitare
- postură proastă
- afecțiuni ale vertebrelor lombare
- scolioză

Pentru uz privat

### 3 | Contraindicații/nu se aplica

În cazul următoarelor afecțiuni patologice, purtarea produsului este recomandată numai după consultarea medicului:

- Boli/leziuni ale pielii pe partea afectată a corpului, în special în cazul simptomelor inflamatorii cum ar fi umflarea, roșeața și supraîncălzirea
- Reacții alergice la material
- Tulburări senzoriale și de mișcare, sau de ex. dabet
- Răni deschise sau leziuni interne
- Pentru copii mici sau persoane care nu pot judeca dacă produsul este inconfortabil de purtat

### 4 | Avertismente pentru utilizarea în siguranță a produsului

Efectele secundare care afectează întregul organism nu sunt încă cunoscute.

Utilizarea corectă este esențială. În caz de utilizare necorespunzătoare, răspunderea pentru produs este exclusă. Cu ajutorul dispozitivului de fixare cu buclă convenabil, dispozitivul de reținere este ușor de așezat. Nu este considerat un defect dacă fibrele mici sunt scoase din materialul de suprafață al suportului la deschiderea buclelor.

- Dacă fixatorul de spate se potrivește prea strâns sau vă simțiți inconfortabil, îndepărtați-l imediat!
- Mărimile îmbrăcăminte trebuie luate în considerare.
- Utilizarea orară este recomandată utilizatorilor privați.
- Dacă simptomele dumneavoastră se agravează sau observați orice modificări neobișnuite, adresați-vă imediat medicului dumneavoastră.

**Nu utilizați dispozitivul în timp ce dormiți!**

### 5 | Utilizare

Imbrăcarea fixatorului de spate:

Figura 1: mai întâi trageți bretelele de umăr prin brațe una după alta.

Figura 2+3: apoi trageți cele două șnururi din spate în față în jurul abdomenului. Îndoți mai întâi partea stângă, apoi partea dreaptă. Bucla din față îl face ușor de îmbrăcat. Apoi, trageți ușor pentru a fixa a doua buclă oriunde pe bretele.

### 6 | Curățare

Curățați-l cu spălare normală conform instrucțiunilor de curățare.

Închideți elementele de fixare cu bucle când spălați pentru a preveni deteriorarea altor articole de îmbrăcăminte.

<b>Adresă service și centru de garanție</b> Hydas GmbH & Co.KG c/o atrikom fulfillment GmbH Haagweg 12 65462 Ginsheim-Gustavsburg	CE	63% poliamidă 29% vâscos 8% elasthan
---	----	--

Toate incidentele grave legate de produs trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care locuiește utilizatorul și/sau pacientul.

În cazul Germaniei:

Institutul Federal de Farmaceutică și Tehnologie Medicală  
Departamentul de Dispozitive Medicale  
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3 - 53175 Bonn  
<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>



**MediaShop GmbH**  
**RO: 32948394**  
OP 2 Oradea, CP 2  
Jud Bihor, Cod poștal 410670  
Telefon 318.114.000  
[informatii@mediashop.tv](mailto:informatii@mediashop.tv)